

Les mots de liaison ¹

Observation

Dialogue A

Lisez le dialogue ci-dessous :

- Dis, tu ne connais pas un bon dico ? Celui que j'ai commencé à être un peu limité.
- Tu n'as qu'à aller t'acheter *Le Petit Norbert* que voici : 60000 mots et 300000 sens ! S'il n'est pas complet avec ça ! (A)
- En effet, avec autant d'articles ! Le mien n'en a pas la moitié... (B)
- D'ailleurs la plupart des élèves, une fois qu'ils l'ont adopté, l'aiment bien. (C)

Schématisez ici les idées :

- *Le Petit Mober* est un dictionnaire complet car (A)
- **En effet**,
..... (B)
- **D'ailleurs**,
..... (C)

Seriez-vous d'accord avec ce commentaire :

- ☉ La phrase B confirme le sens de la phrase A : « **en effet** » exprime ce lien de **confirmation** : « oui, c'est vrai car... » ;
- ☉ la nouvelle information véhiculée par C et introduite par « **d'ailleurs** » vient **renforcer** la justesse (la vérité) de la phrase B. En même temps C est justifié par B. Il existe entre B et C comme une relation de réciprocité : le dico est complet, la preuve en est que les élèves l'aiment bien ; inversement, si les élèves aiment bien le dico, c'est parce qu'il est complet (ils y trouvent réponse à toutes leurs questions)

¹ On les appelle encore « **articulateurs logiques** » ou « **connecteurs** », parce qu'ils articulent les idées d'un discours en les reliant - ou *connectant* - entre elles.

Dialogue B

Lisez le dialogue ci-dessous :

- Tu peux me dire ce que tu veux, Paul Gardéna, c'est un romancier atypique !
- En fait, tu ne l'aimes pas, c'est connu. D'ailleurs, tu as toujours eu des problèmes avec les anticonformistes, avoue-le.

Schématisez ici les idées :

- Paul Gardéna,
..... (A)
- **En fait**,
..... (B)
- **D'ailleurs**,
..... (C)

Seriez-vous d'accord avec ce commentaire :

- ⊗ La phrase B (introduite par « **en fait** ») ne confirme pas le contenu de la phrase A : elle **détourne** plutôt ce contenu pour le réinterpréter : « La vraie question pour toi, ce n'est pas que P. G. soit atypique : la vérité est que tu ne l'aimes pas » ;
- ⊗ la nouvelle information C, introduite par « **d'ailleurs** », vient **renforcer** le bien-fondé de B, les deux phrases sont solidaires : tu n'aimes pas l'écrivain, tu ne peux pas l'aimer, puisqu'il est anticonformiste ; or tout le monde sait que tu n'aimes pas les anticonformistes !



Les mots de liaison

Réflexion

I. Définitions

Combinez chaque connecteur avec sa définition :

1.	d'ailleurs	a. « En réalité », l'information précédente n'est pas exacte.
2.	au fait	b. introduit un nouvel argument à propos d'un élément précédent ou bien rebondit sur cet élément en en questionnant un aspect.
3.	en fait	c. confirme globalement l'information précédente.
4.	en effet	d. développe l'information précédente pour la justifier ou l'expliquer.

Combinaisons :	1 -	2 -	3 -	4 -
----------------	-----	-----	-----	-----

Consultez aussi *Exercices de perfectionnement*, (Hatier), dossier 9.

II. D'accord ou pas d'accord ?

Autre démarche : dans ce tableau à double entrée : « d'accord / pas d'accord avec le thème », pouvez-vous loger à présent les 4 articulateurs précédents ?

D'accord	Pas d'accord
.....
.....
.....

Consultez aussi *Libre Échange* 3, p. 26.

Application

15 Interactions :

JE SUIS PEUT-ÊTRE TRÈS CONNU MAIS PERSONNE NE S'INTÉRESSE À MOI, HEUREUSEMENT QUE J'AI MES VOITURES DE COURSE POUR ME CONSOLER!

AU FAIT! COMBIEN EN AVEZ-VOUS MAINTENANT?

UNE DOUZAINE ET ELLES SONT SUPERBES!

C'EST FORMIDABLE! MAIS ELLES DOIVENT VOUS CÔTER UNE FORTUNE,

! MAIS ELLES SONT PLUS FACILES À ENTREtenir QUE DES CHEVAUX DE COURSE!

PLUS MAINTENANT. J'Y AI BEAUCOUP JOUÉ AUTREFOIS! MAIS JE N'AIME PLUS ÇA, VOUS SAVEZ, JE NE SUIS PLUS TOUT JEUNE!

VOUS JOUEZ TOUJOURS AUX COURSES LE DIMANCHE?

! FAIT, EN QUELLE ANNÉE AVEZ-VOUS PUBLIÉ VOTRE PREMIER ROMAN?

Exercices de grammaire perfectionnement, Hatier/Didier, 1991

Les mots de liaison

Distinguos

Par contre - En revanche / Au contraire

Complétez avec un de ces connecteurs :

a/ Je n'ai pas faim. j'ai passablement froid.

b/ Il ne fait pas chaud : il fait froid,

Sélectionnez votre explication :

La phrase a/ exprime	1. une relation d'opposition, non présente dans la langue, entre deux éléments.
La phrase b/ exprime	2. la négation de l'élément précédent ou une opposition présente dans la langue.

Complétez ces textes d'élèves :

Texte A

[...] Autre découverte : je croyais les Anglais distants, pas chaleureux. Mais c'est faux. Ils sont sympathiques,, et serviables envers les touristes.

Texte B

- Le problème de la cigarette ne concerne que les fumeurs.
- ! Tout le monde souffre quand quelqu'un fume !

Cependant - Toutefois - Néanmoins (style recherché)

Complétez :

1. J'aime beaucoup nager. je n'aime pas que l'eau soit froide.
2. Essayez de résoudre le problème d'abord par vous-mêmes. Si vous avez besoin d'aide, vous n'avez qu'à me téléphoner.

Dans tous ces cas, vous exprimez une relation de restriction.

Noter la différence de **registre** pour « néanmoins ».

Pourtant / cependant...

Vous venez de dire :

J'aime beaucoup nager. *Cependant* je n'aime pas que l'eau soit froide.

Complétez ici par un des mots du titre :

- a. J'aime nager, et je n'aime pas l'eau : la flotte, ça me dégoûte !
- b. Il a laissé la choucroute et c'est son plat préféré.

Trouvez-vous ces oppositions « normales » ?

Vous avez exprimé ces relations **paradoxales** par pourtant.

Autres exemples :

- c. « Et cette situation - à chacun selon ses moyens - a des conséquences désastreuses pour l'éducation artistique. Dans le primaire, les enseignements de la musique et des arts plastiques sont pourtant obligatoires [...]. » (*Télérama* n° 2671, 2001)
- d. (*À une personne qui se désole d'avoir été refoulée*) Pourtant je te l'ai dit, qu'il n'y avait plus de place !
- e. Un skieur a eu un accident grave en faisant du hors piste, pourtant on l'avait prévenu. (Bob Kirsch)

Par ailleurs / D'ailleurs

Complétez par un des mots du titre :

- 1. Vous aimez beaucoup écrire, n'est-ce pas., je vous vois tout le temps en train de tripoter un stylo, gribouiller des petits trucs...
- 2. C'est vrai que j'aime prendre des notes sur la nature : c'est devenu comme un tic. j'adore écouter des symphonies de Mozart en me baladant en forêt.

Lequel des articulateurs correspond à quelle définition ?

Par ailleurs	1. introduit une parenthèse justificative ou explicative à propos d'une information donnée.
D'ailleurs	2. ajoute une information complémentaire .



Les mots de liaison

Annoncer, hiérarchiser

Sur le plan de – Au niveau de – En ce qui concerne – Pour ce qui est de...

Lisez ces commentaires d'un professeur :

Avant de vous rendre le test écrit, j'aurai quelques remarques à formuler.

Si nous considérons les deux volets pragmatique et linguistique, les choses sont loin d'être à niveau égal. Si en matière de communication, vous vous défendez plutôt bien, en revanche, sur le plan de la grammaire, de la syntaxe notamment, il nous faudra encore faire des efforts : les questions d'accords, l'oubli des articles, l'ordre sujet-verbe, tout ça obéit à des règles, chers amis ! En ce qui concerne la ponctuation, on se félicite de notables progrès. Le vocabulaire, quant à lui, souffre de deux faiblesses : tant au niveau de l'étendue que sur le plan de la maîtrise, nous allons reprendre les choses en main incessamment sous peu.

Par ailleurs, je me dois de relever la qualité exceptionnelle de l'exposé de M. Vaclav, hier.

Seriez-vous d'accord de visualiser ainsi les « niveaux » hiérarchiques de ce petit discours :

Mes remarques...

Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3
Volet pragmatique (communication) :		
Volet linguistique (langue) :	↳ grammaire	↳ syntaxe : accords, articles, ordre...
	↳ ponctuation	
	↳ vocabulaire	↳ étendue (richesse) ↳ maîtrise (adéquation)

Repérez dans le discours les mots de liaison employés et réinsérez-les à leur place dans le tableau.

Expression écrite

Reprenez les mêmes mots et construisez vous-même un petit discours hiérarchisé.

Les mots de liaison

Tableau d'ensemble²

Prenez enfin connaissance de la grille sur les « éléments de relation » (connecteurs) et intégrez les 4 expressions vues page 3 dans le tableau synoptique.

ADDITION

Pour mettre en valeur l'information supplémentaire

De plus (LITTÉR.) *ou*
en plus (MOD.)

En outre
Par surcroît

Pour annoncer une information

En ce qui concerne
Pour ce qui est de
À propos de

Quant à
En matière de
En termes de

Sur le plan de
Au niveau de
Par ailleurs
.....

PARALLÉLISME

Certains..., d'autres...
L'un..., l'autre...

D'une part..., d'autre part...
D'un côté..., de l'autre...

OPPOSITION, RESTRICTION, CONCESSION

Mais
Cependant
Toutefois
Au contraire

Par contre
Alors que
Ne... que
Seulement

.....
Certes
Quand bien même

EXPLICATION, PRÉCISION, JUSTIFICATION

C'est-à-dire
Notamment
En particulier

Surtout
.....
.....

² D'après Monique Callamand, *Grammaire vivante du français*.

Corrigés

page 1 : Dialogue A

- *Le Petit Robert* est un dictionnaire complet car il contient 60000 articles. (A)
- **En effet**, 60000 articles, cela signifie assez qu'il est complet. (B)
- **D'ailleurs** les étudiants l'aiment bien, donc il est bon. (C)

page 2 : Dialogue B

- Paul Gardéas est un romancier atypique. (A)
- **En fait**, tu ne l'aimes pas, voilà la vérité. (B)
- **D'ailleurs**, tu n'aimes pas les anticonformistes (en général). (C)

page 3 : Définitions

Combinaisons : 1 - d 2 - b 3 - a 4 - c

page 3 : D'accord / pas d'accord

D'accord	Pas d'accord
en effet d'ailleurs	(Mais) en fait au fait

page 5 : Par contre - En revanche / Au contraire

- a/ Je n'ai pas faim. **En revanche**, j'ai passablement froid.
b/ Il ne fait pas chaud : il fait froid, **au contraire**.

Sélectionnez votre explication :

La phrase a/ exprime 1 La phrase b/ exprime 2	1. une relation d'opposition, non présente dans la langue, entre deux éléments. 2. la négation de l'élément précédent ou une opposition présente dans la langue.
--	---

Complétez ces textes d'élèves :

Texte A

[...] Autre découverte : je croyais les Anglais distants, pas chaleureux. Mais c'est faux. Ils sont sympathiques, **au contraire**, et serviables envers les touristes.

Texte B

- Le problème de la cigarette ne concerne que les fumeurs.
- **Au contraire** ! Tout le monde souffre quand quelqu'un fume !

Cependant - Toutefois - Néanmoins (style recherché)

Complétez :

1. J'aime beaucoup nager. **Cependant / Toutefois / Néanmoins** je n'aime pas que l'eau soit froide.
2. Essayez de résoudre le problème d'abord par vous-mêmes. Si **toutefois** vous aviez besoin d'aide, vous n'avez qu'à me téléphoner.

Remarque : forte attirance, dans l'usage, de toutefois par la conjonction **si**.

page 6 : **Pourtant / cependant...**

Complétez ici par un des mots du titre :

- J'aime nager, et **pourtant** je n'aime pas l'eau : la flotte, ça me dégoûte !
- Il a laissé la choucroute et **pourtant** c'est son plat préféré.

Par ailleurs / D'ailleurs

Complétez par un des mots du titre :

- Vous aimez beaucoup écrire, n'est-ce pas. **D'ailleurs**, je vous vois tout le temps en train de tripoter un stylo, gribouiller des petits trucs...
- C'est vrai que j'aime prendre des notes sur la nature : c'est devenu comme un tic. **Par ailleurs**, j'adore écouter des symphonies de Mozart en me baladant en forêt.

Lequel des articulateurs correspond à quelle définition ?

Par ailleurs 2 D'ailleurs 1	1. introduit une parenthèse justificative ou explicative à propos d'une information donnée. 2. ajoute une information complémentaire .
--	--

page 8 : **Tableau**

Pour annoncer une information

En ce qui concerne
Pour ce qui est de
À propos de

Quant à
En matière de
En termes de

Sur le plan
Au niveau de
Par ailleurs
Au fait

OPPOSITION, RESTRICTION, CONCESSION

Mais
Cependant
Toutefois
Au contraire

Par contre
Alors que
Ne... que
Seulement

En fait
Certes
Quand bien même

EXPLICATION, PRÉCISION, JUSTIFICATION

C'est-à-dire
Notamment
En particulier

Surtout
D'ailleurs
En effet